

Veni Creator

El *Veni Creator* es un texto en latín con origen en el **siglo IX** y habitualmente atribuido a **Rabano Mauro**. Originalmente utilizado en la liturgia católica para señalar el papel del Espíritu Santo, es progresivamente incorporado al protocolo universitario (fuertemente influenciado por el protocolo eclesiástico, vestigio del origen de la institución universitaria).

Se musica típicamente para el canto gregoriano, repitiendo en cada estrofa la misma música con diferente letra. Ha sido también utilizado por compositores clásicos, siendo la más conocida la versión que se encuentra en la primera parte de la 8ª Sinfonía de Gustav Mahler.

Debido a su naturaleza más solemne y a la llamada a la inspiración y a la creación, suele entonarse en la apertura de los actos universitarios, en oposición al *Gaudemos Igitur* que, debido a su carácter más distendido, suele entonarse en la clausura de los mismos.

Latín	Español
1. Veni Creator Spiritus, Mentes tuorum visita, Imple superna gratia, Quae tu creasti, pectora.	Ven Espíritu creador; visita las almas de tus fieles. Llena de la divina gracia los corazones que Tú mismo has creado.
2. Qui diceris Paraclitus, Donum Dei Altissimi, Fons vivus, ignis, caritas, Et spiritalis unctio.	Tú eres nuestro consuelo, don de Dios altísimo, fuente viva, fuego, caridad y espiritual unctión.
3. Tu septiformis munere, Dextrae Dei tu digitus, Tu rite promissum Patris, Sermone ditans guttura.	Tú derramas sobre nosotros los siete dones; Tú el dedo de la mano de Dios, Tú el prometido del Padre, pones en nuestros labios los tesoros de tu palabra.
4. Accende lumen sensibus, Infunde amorem cordibus, Infirma nostri corporis, Virtute firmans perpeti.	Enciende con tu luz nuestros sentidos, infunde tu amor en nuestros corazones y con tu perpetuo auxilio, fortalece nuestra frágil carne.
5. Hostem repellas longius, Pacemque dones protinus; Ductore sic te praevio, Vitemus omne noxium.	Aleja de nosotros al enemigo, danos pronto tu paz, siendo Tú mismo nuestro guía evitaremos todo lo que es nocivo.
6. Per te sciamus da Patrem Noscamus atque Filium; Teque utriusque Spiritum Credamus omni tempore.	Por Ti conozcamos al Padre y también al Hijo y que en Ti, que eres el Espíritu de ambos, creamos en todo tiempo.
7. Deo Patri sit gloria, Et Filio, qui a mortuis Surrexit, ac Paraclito In saeculorum saecula.	Gloria a Dios Padre y al Hijo que resucitó de entre los muertos, y al Espíritu Consolador, por los siglos de los siglos.
Amen	Amén

El repertorio del coro de la Universidad Rey Juan Carlos suele incluir dos versiones distintas del *Veni Creator*, escogiéndose entre una y otra en función del acto en el que se canta. La primera se realiza a cuatro voces y contiene las seis primeras estrofas. La segunda versión se realiza con una única voz y está compuesta por las estrofas 1, 2, 3, 4, 5 y 7.

Gaudeamus Igitur

El *Gaudeamus Igitur* ("Alegrémonos pues") es una canción estudiantil de **autor anónimo**. Inspirada en textos en latín del siglo XIII. Inicialmente se tituló *De brevitae vitae* ("Sobre la brevedad de la vida") y se comenzó a cantar en universidades **alemanas** a mediados del **siglo XVIII**.

En el siglo XX se convierte en el himno de facto de la mayoría de las universidades europeas, entonándola en las grandes solemnidades académicas. No obstante, debido al origen estudiantil del himno, en lugar de cantar las 10 estrofas originales del *Gaudeamus*, suelen entonarse versiones más resumidas (de en torno a tres estrofas) que excluyen el contenido que resulta políticamente más incorrectas.

Su naturaleza más distendida hace que suela entonarse en la clausura de los actos académicos, en oposición al *Veni Creator* que, debido a su carácter más formal y su llamada a la creación, suele entonarse al inicio de los mismos.

Se reproduce a continuación tanto la versión del *Gaudeamus* que habitualmente interpreta el coro de la Universidad Rey Juan Carlos (creada por Jesús Guridi 1886-1961) como la versión original completa.

Latín	Español
Gaudeamus igitur, iuvenes dum sumus. Ubi sunt qui ante nos in mundo fuere? Vivat Academia, vivant professores..	Alegrémonos pues, mientras seamos jóvenes. ¿Dónde están los que antes que nosotros pasaron por el mundo? Viva la Universidad, vivan los profesores..
Gaudeamus igitur, iuvenes dum sumus. Ubi sunt qui ante nos in mundo fuere? Vivat Academia, vivant professores..	Alegrémonos pues, mientras seamos jóvenes. ¿Dónde están los que antes que nosotros pasaron por el mundo? Viva la Universidad, vivan los profesores..
Post iucundam iuventutem, post molestam senectutem, Adeas ad inferos, transeas ad superos vivat membrum quod libet, vivant membra quae libet	Tras la divertida juventud, tras la incómoda vejez, Descender a los infiernos, Subir al mundo de los cielos, Viva cada uno de sus miembros, vivan todos unidos .
Nos habebit humus, nos habebit humus Hos sivil videre, hos sivil videre Semper sint in flore, semper sint in flore..	Nos recibirá la tierra, nos recibirá la tierra Si los quieres ver, si los quieres ver Resplandezcan siempre, resplandezcan

	siempre
--	---------

Versión original (10 estrofas)

1. Gaudeamus igitur, iuvenes dum sumus. (bis) Post iucundam iuventutem, post molestam senectutem, nos habebit humus.	2. Ubi sunt qui ante nos in mundo fuere? Vadite ad superos, Transite ad inferos, ubi iam fuere.
3. Vita nostra brevis est, breve finietur. Venit mors velociter, rapit nos atrociter, nemini parceretur.	4. Vivat Academia, vivant professores. Vivat membrum quodlibet, vivant membra quaelibet, semper sint in flore.
5. Vivant omnes virgines, faciles, formosae vivant et mulieres tenerae, amabiles bonae, laboriosae	6. Vivat nostra societas! Vivant studiosi! Crescat una veritas, floreat fraternitas, patriae prosperitas.
7. Vivat et res publica, et qui illam regit. Vivat nostra civitas, Maecenatum charitas, quae nos hic protegit	8. Pereat tristitia, pereant osores. Pereat diabolus, quivis antiburschius, atque irrisores..
9. Quis confluxus hodie Academicorum? E longinquo convenerunt, Protinusque successerunt In commune forum..	10. Alma Mater floreat quae nos educavit, caros et conmiliones dissitas in regiones sparsos congregavit